

Addendum

Éléments à prendre en compte pour mener une évaluation rapide des communautés auprès des communautés de réfugiés, d'immigrants et de migrants



OCTOBRE 2023



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention



Vaccinate with **Confidence**

Protect communities. Empower families. Stop myths.



Ce document présente les considérations et les lignes directrices à suivre pour travailler avec les communautés de réfugiés, d'immigrants et de migrants (RIM) aux États-Unis, y compris les réfugiés et les immigrants ayant divers statuts documentaires, dans le cadre d'une évaluation rapide de la communauté (ERC). Un guide complet de l'ERC comprenant des étapes détaillées et des outils adaptables est disponible sur le [Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)](#) site web.

ERC Étape 1 : Identifier les objectifs et les communautés cibles

Identifier votre/vos objectif(s)

Une ERC peut être menée avec des membres de la communauté RIM, parfois appelés nouveaux arrivants, pour de nombreuses raisons. Les exemples d'objectifs suivants peuvent aider les professionnels de la santé publique à mieux comprendre le contexte et les points forts de ces communautés afin de développer des approches axées sur les atouts pour accroître la vaccination.

- Identifier les communautés RIM à l'intérieur et autour d'une zone géographique afin d'aider les autorités de santé publique, les organisations communautaires et les organisations confessionnelles à planifier et à fournir des services de vaccination (c'est-à-dire des cliniques de vaccination mobiles et une éducation à la vaccination) dans leur communauté.
- Comprendre les caractéristiques démographiques et socioculturelles de ces communautés afin d'adapter ou de développer des approches visant à augmenter le taux de vaccination.
- Comprendre les croyances et les opinions que les membres de la communauté RIM peuvent avoir sur les recommandations et la sécurité des vaccins, l'accès aux vaccins et l'accès à l'information.
- Identifier les canaux de communication et les réseaux sociaux, et comprendre comment les membres de la communauté RIM utilisent et consomment l'information afin de promouvoir l'adoption des vaccins et de diffuser plus efficacement des ressources précises en matière de prévention et de vaccination.
- Identifier les possibilités d'apporter des changements culturellement et linguistiquement appropriés aux partenariats, programmes et services locaux afin d'accroître l'accessibilité et l'utilisation des vaccins, ainsi que la confiance dans ces derniers.

Lors de l'identification des objectifs, il convient de réfléchir à la manière dont ils pourraient être intégrés à d'autres programmes et plans existants concernant les communautés RIM, tels que les programmes de santé, les programmes scolaires et les programmes de sensibilisation de la population.

Identifier votre/vos communauté(s) cible(s)

Les membres de la communauté RIM comprennent des réfugiés, des asylees, des personnes ayant un visa spécial d'immigrant (SIV), et des immigrants avec une variété de statuts de documentation.



Si vous disposez de peu d'informations sur les membres de la communauté RIM dans votre région, adressez-vous à plusieurs contacts locaux clés pour en savoir plus sur la population et sur la meilleure façon d'identifier les sous-groupes. Pour plus d'informations, vous pouvez vous adresser au coordinateur de la santé des réfugiés de votre État, au service de santé local, au district scolaire, aux organisations de propriétaires d'entreprises locales ou aux organisations communautaires (par exemple, les agences de réinstallation des réfugiés, les organisations dirigées par des immigrants).

Lorsque vous réfléchissez aux communautés de RIM sur lesquelles se concentrer pour l'ERC, prenez en compte les caractéristiques pertinentes suivantes afin de mieux définir cette population et d'éclairer les approches potentielles en matière d'engagement :

- Zone géographique (par exemple, à l'échelle de l'État ou dans un ou plusieurs comtés spécifiques)
- Statut d'immigration (par exemple, réfugié, asylee, résident permanent légal, SIV)
- Pays d'origine (par exemple, Afghan, Bhoutanais, Birman, Congolais, Erythréen, Irakien, Syrien)
- Groupe ethnique (par exemple, le groupe ethnique pachtounes au sein des communautés afghanes)
- Croyances et/ou préférences religieuses
- Première langue parlée
- Orientation sexuelle
- Orientation de genre
- Âge
- Relations familiales et communautaires existantes
- Niveau d'instruction
- Maîtrise de la langue primaire
- Statut de l'assurance maladie
- Fournisseur de soins de santé établi et relations au sein des systèmes de santé
- Croyances en matière de santé

Examen des données existantes

Un certain nombre de sources peuvent être utiles pour recueillir des données publiées :

- [État et Local Santé Département Directions](#)
- [Bureau de Réfugiés Réinstallation Clé Contacts : État Réfugiés Coordinateurs et État Réfugiés Santé Coordinateurs](#)
- [Réfugiés Traitement Centre](#)
- [CDC Immigrant, Réfugié, et Migrant Santé](#)
- [CDC Centres de Excellence in Nouveau venu Santé](#)



- [Centre national de ressources pour les réfugiés, les immigrants et les migrants \(NRC-RIM\)](#)
- [Centre national pour la santé des travailleurs agricoles](#)
- [Centres de santé qualifiés au niveau fédéral \(FQHCs\)](#)
- Immigrant local ou autres antennes consulaires concernées
- Universités locales qui travaillent avec les communautés RIM
 - » [Georgia State University Prevention Research Center](#)
 - » [Northwest Center for Public Santé Pratique | Public Santé Formation, Recherche, et Évaluation](#)
 - » [Université du Minnesota : Centre pour Global Santé et Social Responsabilité](#)
- [L'Agence ONU Réfugiés Agence](#)
- [ReliefWeb](#)
- [Journal of Immigrant and Minority Health \(Journal de la santé des immigrants et des minorités\)](#)

Lors de l'examen des données existantes, il convient de garder à l'esprit que

- Les sources de données sur les communautés de RIM peuvent avoir des limites et contenir des biais. Les données sont également généralement grossières/agrégées ; ainsi, les communautés locales avec lesquelles vous travaillez peuvent se présenter différemment de ce que les données existantes suggèrent.
- Les membres de la communauté auront probablement une meilleure compréhension de la dynamique communautaire et de la diversité culturelle et linguistique que les sources de données publiques, de sorte que vous devrez comparer les données avec leurs idées et éventuellement explorer des méthodes de collecte de données informelles pour recueillir les idées de la communauté.

Considérations sur les sujets humains

Si votre organisation ou agence est soumise aux exigences du comité de révision institutionnel (IRB), soumettez votre plan de ERC à l'approbation de l'IRB et/ou à d'autres types d'approbation de la détermination de la recherche. Cette démarche doit être effectuée après que votre partenaire communautaire a accepté l'approche. Il est important de respecter les préoccupations, les droits et les besoins des participants et de leur donner la priorité, en protégeant les informations personnelles ou d'identification lors de la collecte, du stockage et de la communication des données.

Les pratiques de protection suivantes sont recommandées lorsque l'on travaille avec des populations de RIM.

- Évitez de demander des identifiants personnels tels que la carte d'identité et l'adresse. La confidentialité est la priorité absolue. Évitez de demander des identifiants personnels tels que la carte d'identité et l'adresse. La confidentialité est la priorité absolue.
- Ne prenez pas de photos et ne recueillez pas d'informations identifiables sans avoir obtenu le consentement de l'intéressé et sans vous être assuré que ce consentement n'est pas seulement donné, mais qu'il est réellement compris.
- Les personnes qui mènent l'ERC (ou le plus grand nombre possible de personnes de l'équipe) devraient idéalement refléter la culture de la communauté concernée et parler couramment sa langue.



- Tous les documents doivent être traduits dans la langue de communication des communautés que vous cherchez à inclure. Consultez votre IRB pour connaître ses exigences en matière de pré-translation des documents et de traduction "à la volée" des documents. Examinez les politiques et les procédures de votre organisation en matière d'interprétation pour l'interaction avec les personnes participant à l'ERC.
- Étant donné que les niveaux d'éducation et d'alphabétisation peuvent varier, des étapes doivent être incluses dans le processus de collecte des données pour s'assurer que les participants comprennent parfaitement l'objectif de l'évaluation de la communauté et les risques ou avantages éventuels (pour eux et/ou leur communauté).
- Envisager d'ajouter des précisions ou des garanties pour répondre aux préoccupations (par exemple, ne pas donner leur vrai nom) que les membres de la communauté RIM peuvent avoir concernant les règles et les décisions relatives à l'accusation publique qui peuvent avoir une incidence sur l'immigration.
- Soyez sensible au langage concernant le statut d'immigrant ; ne demandez pas directement le statut d'immigrant non autorisé. Posez des questions relatives à ce sujet et évitez les termes de recherche en santé publique tels que "informateurs" ou "surveillance" qui peuvent être associés à des institutions gouvernementales telles que l'ICE/immigration.
- Tenir compte du lieu de collecte des données et des dynamiques et sensibilités liées au genre en jeu lors des entretiens et de la collecte des données. Soyez attentif à vos préférences en matière d'intervieweurs (hommes ou femmes).
- Déterminez si la collecte de données d'enquête, les groupes de discussion, les entretiens informels au passage ou les entretiens individuels constituent le meilleur format de collecte de données pour les participants à votre étude.
- Examiner si et quand la dynamique du pouvoir (c'est-à-dire entre l'équipe de collecte des données et les membres de la communauté RIM) peut affecter le processus de collecte des données. Par exemple, si l'une de vos méthodes comprend des séances d'écoute de la communauté, envisagez d'organiser ces séances en l'absence de l'équipe d'évaluation (c'est-à-dire avec un membre de la communauté facilitant un entretien enregistré) au lieu d'entretiens individuels directs avec le personnel du projet.
- Soyez prêt à offrir des informations ou des ressources aux communautés lors de la réalisation d'enquêtes ou d'entretiens (par exemple, où se faire vacciner, les moyens de transport et les ressources en matière d'aide juridique). Exemples :
 - » [Vaccin Central | NRC-RIM](#)
 - » [Get the Facts Campaign | NRC-RIM](#)
- Inclure les coordonnées d'un représentant de la ERC sur toute enquête au cas où les participants auraient des questions.
 - » [Central de vacunas | NRC-RIM](#) (en inglés)
 - » [Campaña "Conozca los hechos" | NRC-RIM](#) (en inglés)
- Inclure les coordonnées d'un représentant de la ERC sur toute enquête au cas où les participants auraient des questions.



ERC Étape 2 : Planifier l'évaluation

Identifier les partenaires communautaires

Il est essentiel de travailler en étroite collaboration avec les organisations communautaires qui représentent et servent vos communautés cibles. Ces actes incluent :

- Groupes et institutions confessionnels
- Agents de santé communautaires/traditionnels
- Organisations de base
- [Réfugiés Réinstallation Agences](#)
- Organisations communautaires dirigées par ou au service des communautés de nouveaux arrivants et des communautés multilingues
- [Ethnique Communauté Santé Conseils d'administration](#)
- Groupes de défense des réfugiés et des immigrants
- Écoles avec élèves multilingues
- Cliniques et centres de santé de qualité à barrières faibles ou nulles, où les membres de la communauté RIM établissent des foyers médicaux.
- Services de santé locaux dans les communautés à forte population de RIM
- Aide juridique/services d'immigration
- Autres organisations de services sociaux
- Médias ethniques (radio)
- Institutions académiques ayant une expertise dans les communautés RIM
- Consulats des pays d'origine des communautés de l'ERC
- Autres programmes de santé (par exemple, Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children ; hôpitaux, départements de l'éducation ; agences de logement public ; pompiers/EMS ; sécurité publique)

Remarque : Certaines communautés très rurales peuvent s'appuyer fortement sur des défenseurs locaux qui constituent des atouts pour la communauté. La visite des lieux de rassemblement locaux (camions de nourriture, magasins, services d'encaissement de chèques ou de mandats, lieux de culte, salons funéraires) peut aider à identifier les partenaires idéaux.

L'emplacement des communautés RIM peut dépendre de facteurs historiques, de logements abordables et de possibilités d'emploi. Des secteurs spécifiques tels que la fabrication, l'usine ou le travail agricole peuvent être plus fréquents dans les zones rurales. Pour réduire le nombre de partenaires communautaires potentiels ou faciliter l'introduction de groupes communautaires, commencez par les organisations qui sont déjà engagées dans la vaccination et/ou les services de santé (par exemple, les cliniques) et développez à partir de là. Tenir compte de la largeur de bande et de la capacité des partenaires et les impliquer dès le début du processus.

Remarque : Lorsque l'on s'adresse à des employeurs ou à des représentants de l'industrie, il est important de les informer que les activités ne sont ni réglementées, ni contrôlées, ni enregistrées. Cela peut contribuer à améliorer la participation et à promouvoir l'échange d'informations en toute franchise.



Obtenir un soutien

Une fois que vous avez identifié les partenaires communautaires potentiels :

- Rencontrer les partenaires pour comprendre leurs préoccupations concernant les maladies évitables par la vaccination au sein des communautés RIM et proposer l'ERC comme une option pour répondre à ces préoccupations.
- Voir les guides et les pratiques prometteuses dans le [NRC-RIM Community Engagement Toolkit](#) pour savoir comment s'engager avec les partenaires communautaires.
- Les étapes et les recommandations dans [Co-Creating Public Health Guidance with RIM Community Partners : Une liste de contrôle pour services de santé](#) est largement applicable dans de multiples contextes.
- Un élément clé à prendre en compte dès le début du développement des partenariats est de discuter du budget disponible et de la manière dont les organisations communautaires et leur personnel seront rémunérés pour leur temps et leur expertise.

Identifier les ressources

Outre l'équipe de l'ERC et les partenaires qui la soutiennent, voici quelques ressources clés dont vous pourriez avoir besoin :

- Formation pour sensibiliser le personnel à la manière de mener des enquêtes ou des entretiens en toute sécurité et dans le respect de l'éthique, et de documenter les données qualitatives dans les communautés RIM.
- Services de traduction, d'interprétation et autres services d'accès linguistique
- Matériel pédagogique imprimé ou enregistré (élaboré en tenant compte des besoins en matière d'alphabetisation et de langage clair) à fournir aux personnes susceptibles d'avoir des questions.
- Gardez à l'esprit que :
- Les membres des communautés RIM peuvent ne parler que la langue prédominante dans leur communauté d'origine et certains peuvent être analphabètes dans leur langue d'origine en raison d'opportunités éducatives limitées.
- Il peut exister des formes écrites limitées de certaines langues. Par exemple, le rohingya (langue parlée par un groupe ethnique de Birmanie) est une langue parlée, de sorte que les ressources écrites peuvent être indisponibles.

Considérations budgétaires :

Bien que chaque projet ait ses propres besoins en termes de budget et de ressources, le tableau ci-dessous présente certains domaines clés qu'il est utile de prendre en considération pour la traduction des questionnaires. Ce tableau s'aligne sur un document d'orientation du PolicyLab sur la manière d'aborder la traduction et l'adaptation culturelle des questionnaires. Chaque ERC peut avoir des considérations budgétaires supplémentaires.



| Postes | Estimation de la durée ou du coût |
|---|--|
| Membre de l'équipe bilingue/biculturelle pour participer à la planification de l'approche du projet Composants potentiels : <ul style="list-style-type: none">• Identifier l'approche du projet• Déterminer la stratégie de traduction et d'interprétation• Orientations permanentes | 6-12 heures x taux horaire |
| Traduction du questionnaire (par un traducteur local agréé ou un service professionnel agréé) | Le coût par mot varie selon la langue |
| Formation de l'équipe d'étude | 4 heures. |
| Revoir les questions d'anglais en équipe | 1 heure/bloc de 10 questions |
| Traduction arrière complète | 2 heures/bloc de 10 questions |
| Engagement | 2 heures/personne identifiée pour le pré-test de la traduction outil de dépistage (2 heures x nombre de personnes) |
| Nourriture pour le recrutement et les réunions communautaires | 2-3 repas x nombre souhaité de participants |
| Cartes-cadeaux pour les participants au pré-test | Le montant de la carte-cadeau par participant peut varier en fonction de la durée/ sensibilité/participant pour chaque heure de participation |

Choisir les méthodes d'évaluation

Pour que l'évaluation soit plus complète, il est important d'utiliser une combinaison de méthodes pour recueillir des informations auprès du personnel chargé de la réinstallation, des employeurs, des prestataires de soins de santé, des représentants de confiance au sein de la communauté concernée, des membres de la communauté RIM et de leurs familles. Les méthodes peuvent inclure des enquêtes, des séances d'écoute, des entretiens avec la communauté et des observations, et les méthodes choisies doivent tenir compte de facteurs tels que la culture et les ressources disponibles. Gardez à l'esprit que les conversations informelles sont un aspect important de la promotion de la participation et de l'établissement de relations.

Les points à prendre en considération pour choisir les méthodes d'évaluation avec les communautés de nouveaux arrivants et les communautés multilingues sont décrits ci-dessous :



- Les sessions d'écoute, les groupes de discussion, les entretiens individuels et les enquêtes peuvent constituer des sources primaires de collecte de données. Il est important de tenir compte des compétences linguistiques requises pour chaque méthode et de déterminer si l'équipe dispose ou non des compétences multilingues appropriées pour les entretiens, ou s'il est nécessaire de recruter des membres supplémentaires de l'équipe ou des consultants. Dans l'idéal, les séances se dérouleront dans la langue parlée par le membre de la communauté. Cependant, il est également possible de mener des sessions avec l'aide d'un interprète ayant l'expérience de ce type de sessions. Si les sessions sont enregistrées et transcrites, il est important d'envisager la traduction si tous les membres de l'équipe de l'ERC ne parlent pas et ne lisent pas la même langue.
- Gardez à l'esprit les défis méthodologiques et culturels lorsque vous utilisez des enquêtes avec vos communautés cibles.
 - » La méthodologie de l'enquête peut être fortement affectée par les faibles niveaux d'alphabétisation et les difficultés de traduction. Si l'on y a recours, il est recommandé d'offrir la possibilité de mener les enquêtes verbalement et de disposer d'un personnel qualifié et compétent et du personnel bilingue pour mener les enquêtes. Les questions de l'enquête doivent être soumises à un processus de [traduction et validation culturelle](#).
 - » Les appels téléphoniques et les SMS peuvent être coûteux pour les membres de la communauté. Envisagez de discuter de ce sujet avec les partenaires de la communauté afin de déterminer la modalité préférée. Par exemple, les plateformes de messagerie gratuites et cryptées peuvent être préférées.
 - » En menant des enquêtes sur des sites communautaires (tels que des magasins, des restaurants et/ou des lieux de culte), des sites de travail et des sites de logement, vous pouvez rendre votre échantillon plus représentatif de l'ensemble de la communauté concernée. Par exemple, la collecte de données dans tous les sites mentionnés ci-dessus permet de recueillir des informations auprès des membres de la communauté qui n'ont peut-être pas accès à des moyens de transport réguliers.
- Une méthodologie à envisager, non incluse dans le guide ERC, est [Community-Based Participatory Research Mapping](#). Cet exercice consiste à créer une carte visuelle de la communauté avec l'aide de ses membres. Cela peut être utile pour caractériser la mobilité (c'est-à-dire les raisons des déplacements, les tendances et les modèles) et pour mieux comprendre les perceptions de la communauté. Cela peut s'avérer particulièrement pertinent pour les communautés de RIM, car les populations se déplacent et changent fréquemment, ce qui peut ne pas être pris en compte dans les données publiques disponibles. Pour plus d'informations, voir la boîte à outils [Population Connectivity Across Borders toolkit](#).

Former l'équipe d'évaluation

Une fois que vous avez déterminé l'étendue de la collecte de données, évaluez le nombre de membres de l'équipe qui seront nécessaires et le niveau d'engagement de ces derniers au cours de l'ERC pour atteindre vos objectifs. Veillez à ce que le projet soit doté de ressources suffisantes pour valoriser le temps de tous les membres de l'équipe, en particulier des membres de la communauté. En la formación del equipo de la evaluación rápida comunitaria:

Lors de la constitution de l'équipe de l'ERC :

- Recruter le personnel et les bénévoles des projets RIM qui ont la confiance de leurs communautés et qui peuvent souvent participer à la collecte de données.
- Si les personnes chargées de la mise en œuvre de l'ERC ne sont pas elles-mêmes issues de la communauté, elles devraient envisager de demander à un partenaire de confiance de rejoindre leur équipe.



- Il est recommandé d'impliquer les membres de la communauté RIM et les membres dont l'anglais n'est pas la langue maternelle dans les phases de planification, de mise en œuvre, de diffusion et d'évaluation en tant qu'experts en contenu (dont le temps est valorisé et, si possible, rémunéré).
- Former et orienter l'équipe, le cas échéant, sur les aspects particuliers à prendre en compte pour travailler dans les communautés RIM, notamment l'établissement de rapports, la réduction des préjugés dans les méthodes de collecte de données, la manière de travailler avec les interprètes et les protocoles de confidentialité.
- Le personnel de projet extérieur à la communauté concernée doit se positionner en tant qu'invité et s'en remettre aux connaissances et aux relations de la communauté locale.

Recruter des participants

Il existe de nombreuses stratégies pour recruter des nouveaux arrivants et des participants multilingues pour une ERC. Ces actes incluent :En la formación del equipo de la evaluación rápida comunitaria::

- Sensibilisation par le biais de
 - » Partenaires communautaires locaux (agences de réinstallation, organisations communautaires de réfugiés et d'immigrants, organisations confessionnelles, petites entreprises ethniques, médias locaux, etc.)
 - » FQHC
 - » lieu de culte
 - » Écoles
 - » Emploi :
- Visites à
 - » Lotissements et complexes d'appartements où vivent les membres de la communauté RIM
 - » Les espaces publics tels que les épiceries et autres magasins culturellement spécifiques, les magasins d'encaissement de chèques et les petites entreprises dirigées par la communauté immigrée.

Tenez également compte des éléments suivants :

- Il est plus efficace de travailler avec des leaders et des représentants de confiance de la communauté pour identifier les participants et créer un environnement sûr et ouvert pour qu'ils participent aux activités d'évaluation.
- S'efforcer d'inclure des sites non professionnels pour les activités d'évaluation. Cela vous permettra de rencontrer davantage de personnes, de proposer des lieux plus pratiques aux participants potentiels et d'inclure un plus grand nombre de participants.
- Si vous prévoyez de faire passer l'évaluation sur le lieu de travail, coordonnez-vous à l'avance avec le superviseur pour expliquer le projet et les objectifs, répondre aux questions ou aux inquiétudes, et vous concerter sur les moments idéaux pour faire participer le personnel aux activités d'évaluation.
- Les conversations informelles sont un aspect important de la promotion de la participation et de l'établissement de relations.



- Les femmes pourraient être plus enclines à partager des informations détaillées/informées sur la santé et le bien-être familial, en particulier sur les enfants, et devraient être approchées par une autre femme si possible. De même, les hommes peuvent se sentir plus à l'aise lorsqu'ils parlent avec un autre homme.
- L'octroi d'incitations financières pour la participation aux activités de collecte de données peut faciliter l'engagement. Veiller à ce que les incitations offertes aux participants soient présentées sous une forme utilisable par les membres de la communauté RIM.
- Si les incitations sont offertes sur le lieu de travail, il convient d'obtenir l'accord de l'employeur.
- Les chèques d'entreprise peuvent être difficiles à encaisser dans les centres d'encaissement de chèques pour les personnes qui n'ont pas de compte bancaire. Des espèces ou des cartes-cadeaux sont préférables.
- Si vous distribuez des cartes-cadeaux, demandez conseil à des organisations communautaires locales pour connaître les montants appropriés ou les magasins les plus populaires dans la communauté locale.
- Il est recommandé d'utiliser des cartes-cadeaux pré-activées. Les cartes-cadeaux non activées prêterent à confusion et ne sont pas recommandées car de nombreuses personnes, en particulier celles qui viennent d'arriver aux États-Unis, ne connaissent pas les cartes-cadeaux. Fournir des instructions dans la langue préférée des participants sur la manière d'utiliser les cartes-cadeaux, ainsi qu'un numéro de téléphone en cas de problème.

ERC Étape 3 : Collecter et analyser les données

Collecte des données

Le guide ERC propose divers outils de collecte de données qui peuvent être adaptés aux communautés RIM, notamment des entretiens avec les communautés, des séances d'écoute, des groupes de discussion, des observations et des enquêtes.

Les formulaires de collecte de données, les enquêtes et les guides d'entretien doivent être préparés dans les langues parlées par la communauté concernée, à des niveaux d'alphabétisation appropriés, avant l'ERC et, si possible, testés avant le début de la collecte des données. Si le pilotage n'est pas possible, ils doivent être examinés par des membres de l'équipe et des partenaires issus de la communauté locale avant d'être distribués. La collecte de données peut être plus efficace si un expert communautaire de la MIR administre les outils de collecte de données, afin de s'assurer que les membres de la communauté comprennent les questions sous forme verbale et écrite.

Considérez ce qui suit :

- Lors de la collecte des données, veillez à ce que les chercheurs précisent l'anonymat et la confidentialité des réponses des participants. Certains membres de la communauté peuvent être sensibles au fait que leurs réponses privées soient diffusées sur des plateformes publiques. D'une manière générale, les données ne doivent jamais être liées à des identifiants personnels ou à des lieux spécifiques.
- Demandez au participant quelle langue il parle et préfère pour la collecte des données, car de nombreux membres de la communauté RIM parlent plusieurs langues et possèdent divers degrés d'alphabétisation dans chacune d'entre elles.
- Les horaires de collecte des données devront être flexibles (soirs, week-ends) pour s'adapter aux emplois du temps. Certaines personnes peuvent avoir des horaires de nuit ou commencer à travailler très tôt. En outre, les personnes d'une même unité familiale peuvent travailler à des heures différentes. Les sensibilités liées à la garde d'enfants doivent être prises en considération.



- Si les personnes chargées de la collecte des données se rendent sur des sites communautaires sans autorisation préalable, elles doivent rapidement identifier un partenaire communautaire fiable et s'entretenir avec lui au sujet de leur visite.
- Les entretiens d'interception peuvent naître d'une conversation informelle.
- Examinez comment les [Social Déterminants de Santé](#) et les expériences historiques peuvent influencer sur l'engagement des participants et leur volonté de partager des informations.

Analyse des données

Lors de l'analyse des données d'évaluation des populations RIM, il convient de tenir compte des éléments suivants :

- Il est essentiel d'interpréter les données qualitatives dans le contexte socioculturel et linguistique et, idéalement, avec des membres de l'équipe multilingues et multiculturels.
- Les caractéristiques mises en évidence à l'étape 1 qui aident à caractériser les communautés au sein de l'ERC peuvent être utilisées pour évaluer les données dans des sous-groupes. La capacité à comprendre les données d'enquêtes, d'entretiens et d'autres données quantitatives, par exemple la langue et le pays d'origine, élargira votre compréhension collective des groupes de personnes qui ne sont pas représentés dans les grands ensembles de données. Cela permettra de mieux adapter les interventions, les approches éducatives et les programmes à la communauté.
- Si possible, invitez les partenaires communautaires à se joindre à votre équipe d'analyse et aux discussions en cours. Une fois l'analyse et la rédaction des résultats préliminaires terminées, consultez les partenaires communautaires ou d'autres membres de la communauté pour s'assurer que les résultats reflètent les récits et les expériences de la communauté.

RCA Étape 4 : Rendre compte des résultats et identifier des solutions

Les résultats de l'ERC doivent être communiqués aux parties prenantes, aux partenaires et aux communautés où la collecte des données a été effectuée, afin de faciliter l'interprétation, la validation et la discussion des solutions. Il est important de reconnaître la participation de chacun à ces réunions communautaires et d'exprimer sa gratitude pour la participation des communautés à l'ERC.

En outre, il est recommandé de diffuser en anglais et dans les langues de communication au sein des communautés un résumé des résultats en langage clair et simple, avec des illustrations à l'appui. Envisagez également d'autres canaux (tels que des sites de médias sociaux particuliers ou des plateformes de messagerie) pour atteindre les membres de la communauté RIM afin de partager les résultats.

Une fois qu'il y a un retour d'information et un consensus sur les principaux obstacles qui affectent les communautés concernées, travaillez avec les parties prenantes, les partenaires et les membres de la communauté pour identifier des solutions appropriées en utilisant les orientations et les ressources contenues dans le document [ERC Guide](#).



ERC Étape 5 : Évaluez vos efforts

Il est important d'évaluer dans quelle mesure les efforts de l'ERC ont permis d'atteindre les communautés de RIM visées et de recueillir les informations nécessaires. Il est recommandé :

1. Déterminez si l'équipe de l'ERC a éprouvé des difficultés à s'engager auprès de sous-groupes au sein de votre communauté cible.
2. Tenir compte des limites de la portée en raison du calendrier de l'ERC, compte tenu des horaires de travail concurrentiels et des facteurs de stress quotidiens auxquels les membres de la communauté RIM sont confrontés aux États-Unis.
3. Examiner les résultats avec les principaux contacts locaux et les experts des communautés de RIM.
4. Examiner les conclusions et les recommandations avec les partenaires locaux de la communauté afin de garantir l'inclusion des diverses voix des membres de la communauté.